# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 15 SEPTEMBER 1995
No. 1995/178 *(PART II)*

VENDREDI 15 SEPTEMBRE 1995
No 1995/178 *(PARTIE II)*

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Friday, 15 September 1995*

**SECURITY COUNCIL**

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

Interim accord between Greece and the former Yugoslav Republic of Macedonia*

Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the International Conference on the Former Yugoslavia (S/1995/768)**

Bosnia and Herzegovina

Other matters

* Followed by a formal meeting.

** Followed by a formal meeting.

*Note:* The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/178 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

*Vendredi 15 septembre 1995*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

Accord intérimaire entre la Grèce et l'ex-République yougoslave de Macédoine*

Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/768)**

Bosnie-Herzégovine

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

** Suivies d'une séance officielle.

*Note :* Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/178 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

## SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| Morning* | 3577th meeting | Security Council Chamber |

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Liberia

Twelfth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1995/781)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

## CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| Matin* | 3577e séance | Salle du Conseil de séurité |

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Libéria

Douzième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observateur des Nations Unies au Libéria (S/1995/781)

* À l'issue des consultations plénières.

## MILITARY STAFF COMMITTEE

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-1 p.m. | 1309th meeting (closed) | Conference Room E |

## COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | 1309e séance (privée) | Salle de conférence E |

## GENERAL ASSEMBLY

### OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

Draft report of the Working Group

| | | |
|---|---|---|
| Afternoon* | 11th meeting (closed) | Conference Room 3 |

Adoption of the report of the Working Group

* Immediately following the adjournment of the above meeting.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures | séance privée | Salle de conférence 3 |

Projet de rapport du Groupe de travail

| | | |
|---|---|---|
| Après-midi* | 11e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

Adoption du rapport du Groupe de travail

* À l'issue de la séance susmentionnée.

## ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Financing of the United Nations peace-keeping operations: death and disability benefits

## COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : capital décès et pension d'invalidité

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

*First session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 8th meeting | Conference Room 4 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 9th meeting | Conference Room 4 |

1. Election of officers [1]
2. Dates and venues of future meetings [4]
3. Adoption of the Report of the Panel on its first session [6] (E/CN.17/1995/IPF/L.2 and Add.1)

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LES FORÊTS

*Première session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 8e séance | Salle de conférence 4 |
| 15 heures à 18 heures | 9e séance | Salle de conférence 4 |

1. Élection du bureau [1]
2. Dates et lieux des réunions futures [4]
3. Adoption du rapport du Groupe sur les travaux de sa première session [6] (E/CN.17/1995/IPF/L.2 et Add.1)

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**

*Third regular session 1995*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 48th meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 49th meeting | Conference Room 2 |
| 6 p.m.-9 p.m. | 50th meeting | Conference Room 2 |

1. UNFPA: Intercountry and country programmes [11] (DP/1995/44 and Add.1, DP/FPA/CP/149)
2. UNFPA: Global initiative and contraceptive requirements [10] (DP/1995/62)
3. UNPA: Financial, budgetary and administrative matters [8]: draft decision
4. UNFPA: Implementation of UNFPA successor support cost arrangements [9]: draft decision
5. UNDP: Financial, budgetary and administrative matters [4]: draft decisions
6. UNOPS: Financial, budgetary and administrative matters [6]: draft decision

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**

*Troisième session ordinaire de 1995*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 48e séance | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | 49e séance | Salle de conférence 2 |
| 18 heures à 21 heures | 50e séance | Salle de conférence 2 |

1. FNUAP : Programmation multinationale et nationale [11] (DP/1995/44 et Add.1, DP/FPA/CP/149)
2. FNUAP : Initiative mondiale relative aux besoins en matière de contraception (DP/1995/62)
3. FNUAP : Questions financières, budgétaires et administratives [8] : projet de décision
4. FNUAP : Mise en oeuvre des nouveaux arrangements applicables aux dépenses d'appui du FNUAP [9] : projet de décision
5. PNUD : Questions financières, budgétaires et administratives [4] : projets de décision
6. Bureau des services d'appui aux projets : Questions financières, budgétaires et administratives [6] : projet de décision

7. United Nations Development Fund for Women [7]: draft decision
8. Other pending draft decisions
9. UNDP/UNFPA: Field visits [12]
10. Other matters [14] (DP/1995/56 and Add.1)

7. Fonds de développement des Nations Unies pour la femme [7] : projet de décision
8. Autres projets de décision en suspens
9. PNUD/FNUAP : missions de visite [12]
10. Autres questions [14] (DP/1995/56 et Add.1)

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Friday, 15 September 1995*

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on the Open-ended Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

MEETING OF LEAST DEVELOPED COUNTRIES
*(at the ambassadorial level)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 3.30 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

* * *

**Announcement**

As from 6 September 1995, and for the rest of the month, there will be an informal briefing at 3.30 p.m., in Conference Room 9, by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings are scheduled in the morning.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Vendredi 15 septembre 1995*

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
*(Groupe intergouvernemental spécial à composition non limitée sur les forêts)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence 5 |

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

RÉUNION DES PAYS LES MOINS AVANCÉS
*(au niveau des ambassadeurs)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 5 |

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

| | | |
|---|---|---|
| 15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 8 |

* * *

**Avis**

A partir du 6 septembre 1995 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil à 15 h 30 dans la salle de conférence 9 les jours où des consultations plénières ou des séances officielles du Conseil seront prévues pour le matin.

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The 1st meeting of the OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held on Monday, 18 September 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall.

* * *

The 30th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Monday, 18 September 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/L.8 and L.9 will be available.

* * *

The 172nd meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Friday, 22 September 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5 instead of Thursday, 14 September. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/ 49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

### REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

Vienna
(25 September-13 October 1995)

The First Review Conference of the States Parties to the Convention on the Prohibition or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) will be opened at 3 pm on Monday, 25 September 1995, at the Austria Centre, in Vienna.

Pursuant to article 8.3 (a) and (b) of the Convention all States are invited to participate in the Conference.

The agenda and the provisional rules of procedure of the Conference, as well as proposals for amendments to the Convention, to its annexed Protocol II and for an additional Protocol IV, are contained in the Final Report of the CCW Group of Experts (document CCW/CONF.I/GE/23, to be reissued as document CCW/CONF.1/1).

*Informal Consultations*

Pre-Conference consultations will be held at 3 p.m. on Sunday, 24 September 1995, at The Hofburg, in Vienna.

## RÉUNIONS À VENIR

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 1re séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 18 septembre 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

* * *

La 30e séance du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 18 septembre 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1995/L.8 et L.9 seront disponibles.

* * *

La 172e séance du COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE aura lieu le vendredi 22 septembre 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5 au lieu du jeudi 14 septembre 1995. Les délégations sont priées de demander, au moins 48 heures avant la séance, l'inscription formelle des questions qu'elles désirent soulever auprès du Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptée par le Comité en 1982 (voir paragraphe 5 du document A/49/26). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comtié (bureau S-3420D) toute documentation pertinente ou déclarations écrites avant la séance.

* * *

### CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

Vienne
(25 septembre-13 octobre 1995)

La première Conférence des parties chargée de l'examen de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination s'ouvrira le lundi 25 septembre 1995 à 15 heures au Austria Centre, à Vienne.

Conformément à l'article 8.3 (a) et (b) de la Convention, tous les États sont invités à participer à la Conférence.

L'ordre du jour et le règlement intérieur provisoire de la Conférence, ainsi que les propositions d'amendement à la Convention, à son Protocole II annexé et pour un Protocol IV additionel, figurent dans le rapport final du Groupe d'experts de la Convention (document CCW/CONF.I/GE/23 (nouveau tirage sous la cote CCW/CONF.1/1)).

*Consultations officieuses*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu le dimanche 24 septembre 1995 à 15 heures à la Hofburg, à Vienne.

*List of Speakers*

The list of speakers for the high-level segment of the Conference (26 and 27 September 1995) is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute, Tel.: (212) 963-6033, Fax: (212) 963-1121).

*Credentials*

Credentials of representatives of States participating in the Conference should be submitted to the Provisional Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

*Other participants and observers*

Representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other inter-governmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Letters designating representatives should be addressed to the Provisional Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

*Non-governmental organizations*

Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees. Letters designating representatives should be addressed to the Provisional Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

*Registration procedures*

Registration of participants to the Conference will take place at the Vienna International Centre. Access to the Austria Center will be through the Vienna International Centre. Participants wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute, Tel. (212) 963-6033, Fax: (212) 963-1121).

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

The seventh session of the CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ) of the ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION will be held from 19 to 22 September 1995 in Conference Room 6.

*Liste des orateurs*

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau (26 et 27 septembre 1995) est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute, tél. : (212) 963-6033, télécopieur : (212) 963-1121).

*Pouvoirs*

Les pouvoirs des représentants participant à la Conférence doivent être soumis au Secrétaire général provisoire de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

*Autres participants et observateurs*

Les représentants des organisations ayant le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organismes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres institutions apparentées et les autres organisations intergouvernementales invitées à la Conférence peuvent participer en tant qu'observateurs aux débats de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les lettres de nomination des représentants doivent être adressées au Secrétaire général provisoire de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

*Organisations non gouvernementales*

Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions. Les lettres de nomination des représentants doivent être adressées au Secrétaire général provisoire de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

*Procédures d'enregistrement*

L'enregistrement des participants à la Conférence aura lieu au Centre international de Vienne. L'accès au Austria Center se fera par le Centre international de Vienne. Les participants qui souhaitent recevoir des renseignements supplémentaires sont priés de se mettre en rapport avec le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute, tél. : (212) 963-6033, télécopieur : (212) 963-1121).

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

La septième session du COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCPQO) du COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION aura lieu du 19 au 22 septembre 1995 dans la salle de conférence 6.

• • •

**United Nations Children's Fund**

EXECUTIVE BOARD

The third regular session of the Executive Board for 1995 will be held from 18 to 22 September 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/1995/20.

Delegations which have not yet presented their credentials to the UNICEF Secretariat (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) are requested to do so on an *urgent* basis by facsimile (212-326-7096). In accordance with rule 50 (2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

• • •

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration pour 1995 aura lieu du 18 au 22 septembre 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1995/20.

Les délégations qui n'ont pas encore présenté leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) sont priées instamment de le faire par télécopieur (212-326-7096). Conformément à l'article 50 (2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs lettres de créance, leur intérêt particulier pour les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### Annual conference

The forty-eighth annual NGO Conference, organized by the United Nations Department of Public Information in cooperation with the Executive Committee of NGOs associated with DPI, will be held at the United Nations Headquarters from 18 to 20 September 1995. The theme of this year's Conference is "The United Nations at the Turn of the Century: Global Issues; Global Actors; Global Responsibility". The proceedings will take place in Conference Room 4.

* * *

### Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will held on Monday, 18 September 1995, at 3.30 p.m. in Conference Room 2.

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Peace Forces (UNPF) will be held on Monday, 18 September 1995, at 4.30 p.m. in Conference Room 2.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### Conférence annuelle

La quarante-huitième Conférence annuelle des ONG, organisée par le Département de l'information de l'Organisation des Nations Unies en coopération avec le Comité exécutif des ONG associées au Département de l'information, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 18 au 20 septembre 1995. Le thème de la Conférence est : "Les Nations Unies au tournant du siècle : questions mondiales, acteurs mondiaux, responsabilité mondiale". Les réunions se tiendront dans la salle de conférence 4.

* * *

### Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental auront lieu le lundi 18 septembre 1995 à 15 h 30 dans la salle de conférence 2.

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur les Forces de paix des Nations Unies auront lieu le lundi 18 septembre 1995 à 16 h 30 dans la salle de conférence 2.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SÉANCES

## *Thursday, 14 September 1995*

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

OPEN-ENDED AD HOC
INTERGOVERNMENTAL
PANEL ON FORESTS
First session — 6th meeting

A statement was made by the representative of Bulgaria.

*Programme of work of the Intergovernmental Panel on Forests* [3]

The Panel reopened the item.

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and Spain (on behalf of the European Union).

A statement was also made by the representative of the International Chamber of Commerce, a non-governmental organization in consultative status (category I) with the Economic and Social Council.

*Dates and venues of future meetings* [4]

The Panel began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, Spain (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and Canada.

A statement was also made by the Secretary.

*Organization of work*

Statements were made by the representatives of Canada and Spain (on behalf of the European Community).

The representative of the Division for Sustainable Development also made a statement.

*Election* [1]

The Panel elected, by acclamation, Mr. Juste Boussienguet (Gabon), Vice-Chairman of the Panel.

*Dates and venues of future meetings* [4]

The Secretary made a statement.

## *Jeudi 14 septembre 1995*

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL
SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE
SUR LES FORÊTS
Première session — 6e séance

Le représentant de la Bulgarie fait une déclaration.

*Programme de travail du Groupe intergouvernemental sur les forêts* [3]

Le Groupe reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et Chine) et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

Une déclaration est faite par le représentant de la Chambre de commerce internationale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif (catégorie I) auprès du Conseil économique et social.

*Dates et lieux des réunions futures* [4]

Le Groupe commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Canada.

Le Secrétaire prend aussi la parole.

*Organisation des travaux*

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada et de l'Espagne (au nom de la Communauté européenne).

Le représentant de la Division du développement durable intervient également.

*Election* [1]

Par acclamation, le Groupe élit M. Juste Boussienguet (Gabon), Vice-Président du Groupe.

*Dates et lieux des réunions futures* [4]

Le Secrétaire fait une déclaration.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

Beijing, China

MONDAY, 11 SEPTEMBER 1995

MAIN COMMITTEE 2nd meeting

*Organization of work*

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of Mauritius, Spain, France, Benin, Mauritania, Tunisia, Paraguay, Latvia, the Islamic Republic of Iran, the Holy See, Iraq, Guatemala, Canada and Chile, as well as by the Chairman and the Secretary of the Conference.

The Secretary of the Conference responded to points raised during the discussion.

TUESDAY, 12 SEPTEMBER 1995

MAIN COMMITTEE 3rd meeting

*Organization of work*

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of the following countries: Egypt, Peru, Syrian Arab Republic, Bahrain, Malta, Paraguay, Kuwait, Colombia, Costa Rica, Ecuador and Mauritania.

*Draft platform for action* [9]

*Non-paper No. 9 (Chapter IV, Section E)*

The Voce-Chairperson of the Committee, Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria), introduced the document and reported on the results of consultations held in Working Group II.

Statements were made by the representatives of the following countries: Argentina, Norway, Benin, Canada, Nigeria, Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Spain, Guatelama, Cameroon, Indonesia, Holy See, Jamaica, Bolivia, Ecuador, Sudan, Libyan Arab Jamahiriya, United States, Malta, Algeria, Australia, Peru, Syrian Arab Republic, Namibia, Chile, Kuwait, Belize, Algeria and Equatorial Guinea, as well as by the Chairperson.

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria), and the representative of the

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES

Beijing (Chine)

LUNDI 11 SEPTEMBRE 1995

GRANDE COMMISSION 2e séance

*Organisation des travaux*

La Présidente fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de Maurice, de l'Espagne, de la France, du Bénin, de la Mauritanie, de la Tunisie, du Paraguay, de la Lettonie, de la République islamique d'Iran, du Saint-Siège, de l'Iraq, du Guatemala, du Canada et du Chili, ainsi que par la Présidente et la Secrétaire générale de la Conférence.

La Secrétaire de la Conférence répond à des questions posées au cours du débat.

MARDI 12 SEPTEMBRE 1995

GRANDE COMMISSION 3e séance

*Organisation des travaux*

La Présidente fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Égypte, Pérou, République arabe syrienne, Bahreïn, Malte, Paraguay, Koweït, Colombie, Costa Rica, Équateur et Mauritanie.

*Projet de programme d'action* [9]

*Document officieux No 9 (sect. E du chapitre IV)*

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche), présente le document et rend compte des résultats des consultations du Groupe de travail II.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Norvège, Bénin, Canada, Nigéria, Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Espagne, Guatemala, Cameroun, Indonésie, Saint-Siège, Jamaïque, Bolivie, Équateur, Soudan, Jamahiriya arabe libyenne, États-Unis, Malte, Algérie, Australie, Pérou, République arabe syrienne, Namibie, Chili, Koweït, Belize, Algérie et Guinée équatoriale, ainsi que par la Présidente.

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche), et la représentante de la Divi-

Division for the Advancement of Women responded to questions raised.

The Committee then approved the recommendations contained in Non-paper No. 9 for adoption by the Plenary of the Conference.

Statements were made by the representatives of Kuwait and Liberia.

*Non-paper No. 11 (Chapter IV, Section G)*

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria), introduced the document and reported on the results of consultations in Working Group II.

Following statements by the representatives of Benin, Algeria, Nigeria, Spain (on behalf of the European Union), Peru, Mauritania and Argentina, as well as by the Vice-Chairperson, Ms. Freudenschuss-Reichl (Austria), the Committee approved the recommendations contained in Non-paper No.11 for adoption by the Plenary of the Conference.

*Non-paper No. 5 (Chapter IV, Section A)*

The representative of Egypt made a statement.

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria), introduced the document and reported on the results of consultations held in Working Group II.

Statements were made by the representatives of the following countries: Argentina, Pakistan, Benin, United States, Algeria and Philippines, as well as by the Vice-Chairperson, Ms. Freudenschuss-Reichl (Austria).

The Committee agreed to postpone consideration of paragraph 61 (c) of the document and approved the remaining recommendations contained in Non-paper No. 5 for adoption by the Plenary of the Conference.

*Non-paper No. 14 (Chapter IV, Section J)*

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Amma Yeboaa (Ghana), introduced the document and reported on the results of consultations held in Working Group I.

Following statements by the representatives of Paraguay, Argentina, Peru, Mauritius and the United States, as well as by the Vice-Chairperson, Ms. Yeboaa (Ghana), the Committee approved the recommendations contained in Non-paper No. 14 for adoption by the Plenary of the Conference.

sion de la promotion de la femme répond aux questions soulevées au cours du débat.

La Commission approuve ensuite les recommandations figurant dans le document officieux No 9 et recommande à la Conférence plénière de les adopter.

Des déclarations sont faites par les représentants du Koweït et du Libéria.

*Document officieux No 11 (sect. G du chapitre IV)*

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche), présente le document et rend compte des résultats des consultations du Groupe de travail II.

Après avoir entendu les déclarations faites par les représentants du Bénin, de l'Algérie, du Nigéria, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Pérou, de la Mauritanie et de l'Argentine, ainsi que par la Vice-Présidente, Mme Freudenschuss-Reichl (Autriche), la Commission approuve les recommandations figurant dans le document officieux No 11 et recommande à la Conférence plénière de les adopter.

*Document officieux No 5 (sect. A du chapitre IV)*

Le représentant de l'Égypte fait une déclaration.

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche), présente le document et rend compte des résultats des consultations du Groupe de travail II.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Pakistan, Bénin, États-Unis, Algérie et Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), ainsi que par la Vice-Présidente, Mme Freudenschuss-Reichl (Autriche).

Après être convenue de reporter l'examen du paragraphe 61 c) du document, la Commission approuve les autres recommandations figurant dans le document officieux No 5 et recommande à la Conférence plénière de les adopter.

*Document officieux No 14 (sect. J du chapitre IV)*

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Amma Yeboaa (Ghana), présente le document et rend compte des résultats des consultations du Groupe de travail I.

Après avoir entendu les déclarations faites par les représentants du Paraguay, de l'Argentine, du Pérou, de Maurice et des États-Unis, ainsi que par la Vice-Présidente, Mme Yeboaa (Ghana), la Commission approuve les recommandations figurant dans le document officieux No 14 et recommande à la Conférence plénière de les adopter.

*Non-paper No. (Chapter V)*

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Amma Yeboaa (Ghana), introduced the document and reported on the results of consultations held in Working Group I.

Following statements by the representatives of Spain (on behalf of the European Union), Kuwait and the United States, the Committee approved the recommendations contained in Non-paper No. 17, as corrected, for adoption by the Plenary of the Conference.

*Non-paper No. 18 (Chapter VI)*

The Vice-Chairperson of the Committee, Ms. Amma Yeboaa (Ghana), introduced the document and reported on the results of consultations held in Working Group I.

The Secretary of the Committee read out additional corrections to the document.

Following statements by the representatives of the United States, Spain (on behalf of the European Union, Nigeria and Tunisia, the Committee decided to postpone its consideration of the text of Chapter VI contained in Non-paper No. 18.

*Document officieux No 17 (Chap. V)*

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Amma Yeboaa (Ghana), présente le document et rend compte des résultats des consultations du Groupe de travail I.

Après avoir entendu les déclarations faites par les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Koweït et des États-Unis, le Commission approuve les recommandations figurant dans le document officieux No 17, telles que modifiées, et recommande à la Conférence plénière de les adopter.

*Document officieux No 18 (Chap. VI)*

La Vice-Présidente de la Commission, Mme Amma Yeboaa (Ghana), présente le document et rendu compte des résultats des consultations du Groupe de travail I.

La Secrétaire de la Commission donne lecture des modifications supplémentaires apportées au document.

Après avoir entendu les déclarations faites par les représentants des États-Unis, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Nigéria et de la Tunisie, la Commission décide de reporter l'examen du texte du chapitre VI figurant dans le document officieux No 18.

WEDNESDAY, 13 SEPTEMBER 1995

14th plenary meeting

*General exchange of views* [8] (continued)

The Conference continued its general exchange of views and heard statements by H.E. Mr. Riosang Salbador, Minister of Community and Cultural Affairs of the Republic of Palaos; Ms. Angela King, Director, Staff Administration, Compensation and Classification Division, Office of Human Resources Management of the United Nations Secretariat; Dr. Vivienne Wee, Research Coordinator, Dawn (NGO); Ms. Kari Hammerschlag, Interaction (NGO); Mme Virginia Vargas, Regional Coordinator, Flora Tristan (NGO); Dr. Harris Schoenberg, Director, Coordinating Board, Jewish Organizations (NGO); Ms. Njoki Wainaina, Chairperson, African Caucus of Femnet (NGO); Ms. Margaret Prescod, Member of Housewives in Dialogue (NGO); Ms. Remedios Rikken, Board Member Global Network Women and Politics (NGO); Ms. Palesa Beverly Ditsie, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (NGO); Ms. Betty Johnson, Older Women's Network Australia (NGO); Ms. Carolyn Watt, Australian Girl Guide, WAGGGS (NGO); Chief Bisi Ogunleye, Network of African Rural Women's Association (NGO); Ms. Wanda Nowicka, Polish Federation of Women and Family Planing (NGO); Ms. Hina Jilani, Member of the International Human Rights Law Group (NGO); Ms. Alda Facio, Director of the Center for Women's Global Leadership (NGO); Madame Brigitte le Gouis, President of the Fédération européenne des femmes actives au foyer (NGO);

MERCREDI 13 SEPTEMBRE 1995

14e séance plénière

*Débat général* [8] (suite)

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations faites par S.E. M. Riosang Salbador, Ministre des affaires communautaires et culturelles de la République des Palaos, Mme Angela King, Directrice de la Division de l'administration du personnel, de la rémunération et du classement des emplois, Bureau de la gestion des ressources humaines du Secrétariat de l'ONU, Mme Vivienne Wee, Coordonnatrice des recherches, Dawn (ONG), Mme Kari Hammerschlag, Interaction (ONG), Mme Virginia Vargas, Coordonnatrice régionale, Flora Tristan (ONG), M. Harris Schoenberg, Directeur du Comité de coordination d'organisations juives (ONG), Mme Njoki Wainaina, Présidente de l'African Caucus of Femnet (ONG), Mme Margaret Prescod, Membre de Housewives in Dialogue (ONG), Mme Remedios Rikken, Membre du Comité directeur de Global Network Women and Politics (ONG), Mme Palesa Beverly Ditsie, International Gay and Lesbian Human Rights Commission (ONG), Mme Betty Johnson, Older Women's Network Australia (ONG), Mme Carolyn Watt, Australian Girl Guide, WAGGGS (ONG), Chef Bisi Ogunleye, Network of African Rural Women's Association (ONG), Mme Wanda Nowicka, Fédération polonaise des femmes en faveur de la planification familiale (ONG), Mme Hina Jilani, Membre de l'International Human Rights Law Group (ONG), Mme Alda Facio, Directrice du Center for Women's Global Leadership

The Right Rev. Bishop James H. Ottley, Main Representative to the United Nations of the Anglican Communion (NGO); Ms. Amal Mahmoud Fayed, Chairperson, Women's Committee of the Arab Organization for Human Rights (NGO); Ms. Sheen Hanley, Deputy General Secretary, Education International (NGO); Mrs. Hikka Pietila, World Federation of United Nations Associations (NGO); Ms. Gisèle Halimi, President of Choisir (NGO); and Dr. Elizabeth Poskitt, President, International Federation of University Women (NGO).

The representatives of Greece and Armenia made statements in the exercise of the right of reply.

(ONG), Mme Brigitte le Gouis, Présidente de la Fédération européenne des femmes actives au foyer (ONG), The Right Rev. Bishop James H. Ottley, Représentant principal auprès de l'ONU de l'Anglican Communion (ONG), Mme Amal Mahmoud Fayed, Présidente du Comité des femmes de l'Arab Organization for Human Rights (ONG), Mme Sheen Hanley, Secrétaire générale adjointe d'Education International (ONG), Mme Hikka Pietila, Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies (ONG), Mme Gisèle Halimi, Présidente de Choisir (ONG) et Mme Elizabeth Poskitt, Présidente de la Fédération internationale des femmes diplômées des universités (ONG).

Les représentantes de la Grèce et de l'Arménie exercent le droit de réponse.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (and Protocols), concluded at Geneva on 10 October 1980*

*Accession*: South Africa (13 September 1995)*

*Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993*

*Ratification*: South Africa (13 September 1995)*

*Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes, concluded at Helsinki on 17 March 1992*

*Ratification*: European Community (14 September 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles), conclue à Genève le 10 octobre 1980*

*Adhésion* : Afrique du Sud (13 septembre 1995*)

*Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993*

*Ratification* : Afrique du Sud (13 septembre 1995*)

*Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, conclue à Helsinki le 17 mars 1992*

*Ratification* : Communauté européenne (14 septembre 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

## Security

The Security and Safety Service wishes to inform the Permanent and Observer Missions that the Pass and Identification Office has been relocated to:

*New address:* Ground floor of the FF Building
304 East 45th Street
New York, N.Y. 10017

*Telephone:* (212) 681-1229
(212) 681-1230
(212) 681-1231
(212) 681-1243

*Office hours:* 9 a.m. to 5 p.m. (Lunch break 1-2 p.m.)
(No lunch break during general debate)

## Sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté informe les Missions permanentes et les Missions d'observation que le Groupe des cartes d'identité ONU a une nouvelle adresse :

*Nouvelle adresse :* Rez-de-chaussée du Bâtiment FF
304 East 45th Street
New York, N.Y. 10017

*Téléphone :* (212) 681-1229
(212) 681-1230
(212) 681-1231
(212) 681-1243

*Heures d'ouverture :* 9 heures à 17 heures (fermé de 13 heures à 14 heures) (Le bureau restera ouvert durant le débat général)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (adresse e.mail : JOURNAL@UN.ORG)
*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-27355